

Roñlokjen Emaroñ Oktak Elkin Jet len

**Ajiri eo nejūm emaroñ aikuj bōk teej
in lale an roñjake ruo alen ilo juōn iiō
ñan ñe 3 an iiō elañe ekar:**

- Wōr kij ak nañinmej kein ilo ien eo ej lotak (Nerman Measles, Taxoplasmosis, ōūtomeñalovirus)
- Nañinmej in meningitis ke ej lotak
- Dik boun in (ilal in 1500 grams)
- Nañinmej in ialo (jaundice) im raar aikuj lelok bōtoktōk ñane
- Oktak jōkjōkin bōran im mejān (etāmon ak emwijnwij ñatin)
- Nana an menono ke ej lotak tok
- Wōr jorāān ñan bōran
- Wōr uno raar kakkure lojilñin
- Bād ruo ak elōñ lok raan ilo jikin doolol an niñniñ (intensive care)
- Ekkā an wōr nañinmej in jorāān lojilñi ilo baamle eo an

Ñan Bōk Eloñ Lok Melele Kirtok Kim:

**Hawaii Keiki Information Services
System (H-KSS) Melele im Kilen Am
Tōpare**

H-KISS Oahu
594-0066
(Ainikien ak voice &TDD)

ak

H-KSS Neighbor Islands
Kir i lok 1-800-235-5477
(Ainikien ak voice & TDD)



Linda Lingle, Governor
Chiyome Leinaala Fukino, M.D., Director of Health

The Hawaii Department of Health ej jipañ aolep ilo ejjelok kalijeklok kin kil, kōlar, ia eo juōn armij ear lotak ie (ekoba kajin eo an), dettan, kōra ak maan, kabuñ eo an, eor ke an utamwe. Jeje lok ak kir lok Affirmative Action Offija eo ilo Box 3378, Honolulu, HI 96801-3378 ilo (808) 586-4616 (voice.tddy) iloan 180 raan jen ien eo ear wōr problem.

Jipañ ko jen projeōt H61 MŌ 00038 jen ra eo an Maternal Child Health Bureau (Title V, Social Security Act), Health Resources and Services Administration, Ra ko an Ājmour im wōnaake armij ak Department of Health and Human Services

Rev. 10/04 (Language: Marshallese); Phone Number Updated 12/06

ROÑLOKJEN EJ JIPAÑ JUŌN NIÑNIÑ EKKATAK KONONO



**Teej in roñjake
emaroñ kōmman
ilo jabdewōt iiō**



**Brokraam in Etale an Niñniñ
ro Roñjake**

Early Intervention Section
Hawaii Department of Health

Ajiri e nejūm ej ekkatac ke konono?

Ajiri eo nejūm ej ke...

Lotak ñan 3 allōñ

- Ilbōkbōk ñe ej roñ ainikien elaaĵ (6 ne etolok)
- Kōmman ainikien ko reuteej im elaaĵ
- E aeneman ñe ej roñjaje ainikien jinen

3 ñan 6 allōñ

- Maroñ ukōt bōran ak mejān ñe ej roñ ainikien ko rekamōnōnō (kein ikkure)
- Kōmman jet ainikien (ooh, ba-ba, ma-ma)
- Ejelā im emaroñ ettōñ ñe ej roñ etan

6 ñan 9 allōñ

- Roñjake al ko im an armij al
- Anōk konono im ainikien ko jet
- Melele ta in "jaab" im "bye-bye"

9 ñan 12 allōñ

- Ukōte bōran ñan ijo ainikien ej itok jāne
- Kōmman ainikien kein ilo kajin niñniñ (b,m,p,d,t,n,g,k,w,f,v,th,s,z,l)
- Ba "mama" ak "dada" ilo an melele ta kein

12 ñan 18 allōñ

- Jitōñe mōttan enbwinin, armij im kein ikkure
- Jolok jinoin im jemlok in naan einwōt ("ca" ñan "cat")
- Melele 50-75 naan

18 ñan 24 allōñ

- Melele waween an 300 naan jebal
- Kōjerbale 50 naan ko ekkā ad loi
- Maroñ loor men ko repidodo jej ba en kōmani

24 ñan 36 allōñ

- Ekkatak naan kāal aolep raan
- Jimwe an ba enañin aolep naan ko ej ba
- Kajitōk kajitōk im uaaki kajitōk ko (einwōt ebajet, etke)



len eo elukkun aurōk ñan ekkatac konono im melele kin kajin ej ilo iiō ko 3 imaan ilō mour an juōn ajiri

Ej aikuj emōn an niñniñ ro
roñlokjen ilo ien in bwe en mōkaj
aer ekkatak konono



Jipañ ajiri eo nejūm ekkatac roñjake

Kadiklok ainikien ko ipelaakin im kune men kein rekauwaroñroñ einwōt AC, radio, ak deel. Kōjerbale ruum eo ejelok ainikeen ie ilo mweo bwe en jikin niñniñ eo bwe en emman amiro konono, konono, im konono.

Loor ta eo ekaitoktok limo ñan ajiri eo. Konono ippan ajiri eo nejum kin ta eo ej kalimjōke im kōmmane. Lelok bwe ajiri eo en tōl komro ilo ien ikkure.

Ñe kwoj konono, **jijet iman mejen ajiri eo** be en lo baotok in turin mejam. Jijet im konono ñane ijo lojilñi eo emman ej pad ie.

Konono ilo **joñan ainikiem am konono ien otemjej** (en jap lap ak en jap dik). Jap ukōt jōkjōk in am konono ippan.

Ari men eo ajiri eo ej kōmmane. Eitok limo in ajiri in roñ am konono einwōt e. Kajejjet am ba ainikien naan ko ilo am ba juōn ak ruō naan ilo juōn ien.

Jipañ ajiri eo roñjake ainikiem. Ukukōt ainikiem im kōmkajlok ak karaloklok, kōlaplok im kadiklok. En lōñ kattōn im lap am āliji am ba naan ko.

Nōbar wāween an ajiri eo kajeoñ konono. Kabboke ajiri eo ñe ej roñjake jet ainikien ko im eiruj kaki im kōman einwōt an roñ (einwōt, bōjrak an makitkit, reiwaj ñan mejam, jitōñ men ko ej loi, ari men ko ej roñ, ak ukōt jikin).